

# Spis treści

|  |     |
|--|-----|
| Wprowadzenie. . . . .  | 7   |
| Rozdział I. Migracja i mobilność w naukach społecznych . . . . .   | 11  |
| Rozdział II. Metoda: kobieta, badaczka, cudzoziemka, matka – kwestie etyki i relacje władzy. . . . .   | 24  |
| Antropolożka w terenie: zmiany i negocjacje ról . . . . .  | 26  |
| Relacje władzy i kłopoty z reprezentacją. . . . .  | 30  |
| W stronę zaangażowania . . . . .   | 35  |
| Rozdział III. Tereny . . . . .   | 39  |
| Macedonia i Włochy – podążając za migrantami. . . . .  | 45  |
| Facebook – narzędzie komunikacji i źródło wiedzy . . . . .   | 50  |
| Rozdział IV. Ludzie: macedońskojęzyczni muzułmanie / <i>Torbeše</i> / <i>Našinci</i> . . . . .   | 56  |
| Rozdział V. Lokalne islamy w Macedonii. . . . .  | 68  |
| Śsiedztwo prawosławno-muzułmańskie . . . . .   | 70  |
| Wspólne miejsca święte . . . . .   | 76  |
| Islam bałkański vs. islam europejski . . . . .   | 87  |
| Rozdział VI. <i>Gurbet</i> , <i>pečalba</i> , <i>iseleništvo</i> , diaspora – historyczne i społeczne przemiany wzorców mobilności w Macedonii . . . . . | 93  |
| Tradycyjna <i>pečalba</i> i migracje za ocean . . . . .  | 94  |
| Migracja ze wsi do miast i <i>gastarbeiterzy</i> . . . . .   | 100 |
| Postsocjalistyczne reżimy mobilności albo <i>iseleništvo</i> . . . . .   | 104 |
| <i>Rekanska dijaspora</i> – lokalne konceptualizacje globalnych pojęć. . . . .   | 111 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Rozdział VII. Od emigracji do imigracji – specyfika Włoch</b> . . . . .                             | 118 |
| Imigranci w prawie włoskim. . . . .  | 122 |
| <i>Collaboratrice familiare</i> – kobiety na rynku usług domowych . . . . .                            | 124 |
| Muzułmanie w krajobrazie społecznym i kulturowym Włoch . . . . .                                       | 127 |
| <b>Rozdział VIII. Upłciowione doświadczenie migracji</b> . . . . .                                     | 133 |
| Czy migracja ma płeć? Stan badań . . . . .   | 133 |
| Konstruowanie, reprodukowanie i przemiany ról płciowych wśród migrantów z Macedonii do Włoch . . . . . | 140 |
| <b>Rozdział IX. Translokalna codzienność – <i>dolu</i></b> . . . . .                                   | 154 |
| Sierpień – miesiąc <i>pečalbarów</i> . . . . .   | 155 |
| Domy i wesela, czyli o tradycji i prestiżu . . . . .   | 156 |
| <i>Štanje</i> . . . . .  | 168 |
| <b>Rozdział X. Translokalna codzienność – <i>Italija</i></b> . . . . .                                 | 177 |
| Spaghetti z ajwarem – o jedzeniu . . . . .   | 177 |
| Islam – o praktyce religijnej za granicą . . . . .   | 189 |
| Wielojęzyczność na co dzień . . . . .  | 205 |
| Kto jest transmigrantem? . . . . .   | 211 |
| <b>Rozdział XI. O mobilizacji i zmianie społecznej</b> . . . . .                                       | 217 |
| Pokolenie pomiędzy. . . . .  | 219 |
| <i>Save Radika</i> – w obronie przyrody i demokracji . . . . .   | 227 |
| Diaspora na rzecz Radiki . . . . .   | 228 |
| Dla demokracji, przeciwko marginalizacji . . . . .   | 230 |
| Wybory w Macedonii i dalsza walka o uznanie . . . . .  | 233 |
| <b>Zakończenie</b> . . . . .   | 239 |
| <b>Spis wywiadów i rozmów wykorzystanych w książce</b> . . . . .                                       | 243 |
| <b>Bibliografia</b> . . . . .  | 247 |
| <b>Indeks rzeczowy</b> . . . . .   | 268 |
| <b>Indeks nazwisk</b> . . . . .  | 270 |